



IMPORTANT : LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

SYMBOLES

CE Conforme aux normes européennes : Ce symbole signifie que cet appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables et qu'un test de conformité avec ces directives a été effectué.



Symbole de conformité ukrainien



Point vert : Recyclage de l'emballage



AVERTISSEMENT ! Pour des raisons de sécurité, respectez toutes les réglementations du mode d'emploi afin d'éviter toute blessure corporelle grave ou d'endommager l'outil.



Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la tronçonneuse. Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.



Portez toujours des protections appropriées sur la tête, les yeux et les oreilles.



Avertissement ! Risque de rebond. Prenez garde aux rebonds de la tronçonneuse et veillez à ce que le nez du guide-chaîne n'entre pas en contact avec un objet.



N'utilisez pas la tronçonneuse d'une seule main. Utilisez toujours la tronçonneuse à deux mains.

Tenez la tronçonneuse avec la main droite sur sa poignée arrière et la main gauche sur sa poignée avant.



Utilisez des protections appropriées des jambes/pieds et des mains/bras. Portez toujours des gants de sécurité anti-vibrations et des chaussures montantes anti-dérapantes pendant l'utilisation de l'outil.



Cette tronçonneuse ne doit être utilisée que par les opérateurs qualifiés d'entretien des arbres.



Niveau de puissance acoustique garanti de cet outil : 110 dB(A)



Positionner le contact d'allumage sur la position « I », le moteur peut être démarré. Positionner le contact d'allumage sur « 0 », le moteur s'éteint immédiatement.



Retirer la bougie d'allumage avant d'effectuer tous travaux de maintenance.



Attention aux objets projetés.



Poussez le bouclier de poignée avant vers l'avant pour activer le frein de chaîne.
Poussez le bouclier de poignée avant vers l'arrière pour relâcher le frein de chaîne.



Tirer la poignée du starter vers le haut pour fermer le starter. Pousser la poignée du starter vers le bas pour ouvrir le starter.



Tournez le bouton de réglage vers la position « MAX » pour augmenter le graissage de la chaîne et vers la position « MIN » pour diminuer le graissage.



Sens d'installation de la chaîne.



Réservoir de carburant, mélange huile et essence.



Réservoir d'huile pour chaîne.

T, H, L

«T» fait référence à la vis de ralenti du carburateur, «H» fait référence à la vis de richesse à plein régime du carburateur, «L» fait référence à la vis de richesse à bas régime du carburateur.

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation :



Type et source de danger : Ne pas respecter cette mise en garde peut provoquer des blessures corporelles ou la mort.



Type et source de danger : Cette mise en garde vise à alerter l'utilisateur sur des dommages potentiels subits par l'appareil, l'environnement ou d'autres biens matériels.



Remarque : Ce symbole indique des informations pouvant vous aider à mieux comprendre les processus impliqués.

CONTENU

1. Domaine d'utilisation prévu et non prévu de la tronçonneuse
2. Consignes de sécurité
3. Description
4. Caractéristiques techniques
5. Dépannage
6. Mise au rebut et recyclage
7. Vue éclatée et liste des pièces
8. Déclaration CE

1. Domaine d'utilisation prévu et non prévu de la tronçonneuse

- Ce produit est conçu pour être utilisé par un opérateur qualifié pour l'entretien des arbres, par exemple pour abattre, couper, ébrancher et notamment pour élaguer et enlever le houppier des arbres non abattus.
- La tronçonneuse permet de scier des troncs, de couper du bois d'œuvre et des branches dans la limite de sa longueur de coupe disponible. Utilisez votre tronçonneuse uniquement pour couper des matériaux en bois. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.
- Les combinaisons de chaîne de tronçonneuse et de guide-chaîne spécifiées dans le mode d'emploi ne doivent être utilisées que pour cet outil. N'utilisez aucun autre type ou taille de chaîne et de guide-chaîne pour éviter tout dommage ou blessure grave provoqué par du matériel inadéquat.
- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) lorsque vous utilisez la tronçonneuse.
- AVERTISSEMENT ! Des réglementations nationales (en matière de sécurité et de santé au travail et de protection de l'environnement) peuvent restreindre l'utilisation de la tronçonneuse.



DANGER ! Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux !
Inhaler ces particules toxiques peut être fatal.

Sécurité de l'aire de travail

Utilisez exclusivement la tronçonneuse dans des endroits bien aérés. Ne démarrez jamais et ne faites jamais fonctionner le moteur dans une pièce ou un bâtiment fermé.

N'utilisez jamais l'outil par vent fort, par mauvais temps, si la visibilité est mauvaise ou si les températures sont très élevées ou très basses. Inspectez toujours les arbres pour repérer d'éventuelles branches mortes risquant de tomber pendant leur abattage.

N'autorisez aucune autre personne à s'approcher de la tronçonneuse lors du démarrage du moteur ou du sciage de bois. Veillez à ce que les animaux et les personnes ne participant pas au travail restent en dehors de l'aire de travail. Les enfants, les animaux et les autres personnes doivent être éloignés de 10 m au minimum lorsque vous démarrez ou utilisez la tronçonneuse. Ne commencez jamais à couper tant que l'aire de travail n'est pas exempte d'obstacles, que vous n'avez pas des appuis solides et que vous n'avez pas défini un chemin de repli après l'abattage d'un arbre. Ces chemins de repli se trouvent généralement à l'opposé de la direction de la chute de l'arbre selon un angle d'environ 45°. Placez tous les outils et équipements à une distance suffisamment éloignée de l'arbre, mais pas sur les chemins de repli.

Éliminez toutes les sources d'étincelles et de flammes (par exemple les cigarettes, les flammes vives et les travaux pouvant générer des étincelles) de la zone de préparation du mélange de carburant, de remplissage et de stockage du carburant.

Sécurité personnelle

Avant d'utiliser cette tronçonneuse, lisez ce mode d'emploi attentivement pour savoir comment l'utiliser correctement.

N'utilisez jamais la tronçonneuse quand vous êtes fatigué, malade, somnolent, sous l'emprise de l'alcool, d'une drogue ou d'un médicament.

On considère qu'un trouble, appelé le syndrome de Raynaud (doigts blancs), affectant les doigts de certaines personnes peut être provoqué par l'exposition aux vibrations et au froid. La décoloration et l'engourdissement des doigts. Les précautions suivantes sont fortement recommandées :

1. Portez des gants antivibratiles (AV) et maintenez votre corps au chaud, notamment votre tête, votre cou, vos pieds, vos chevilles, vos mains et vos poignets.
2. Maintenez fermement les poignées à tout moment sans les serrer constamment et de

manière excessive.

3. Stimulez votre circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux des bras lors de pauses fréquentes et également en ne fumant pas.

4. La chaîne doit rester aiguisée et la tronçonneuse, ainsi que le système antivibratile, bien entretenus ; une chaîne émoussée rallongera le temps de coupe et augmentera les vibrations ressenties dans les mains. Une tronçonneuse dont les pièces sont mal fixées ou dont les amortisseurs antivibratiles sont usés ou endommagés aura également tendance à générer plus de vibrations.

5. Limitez le nombre d'heures d'utilisation.

Toutes les précautions susmentionnées ne peuvent pas vous prémunir totalement de la maladie de Raynaud et du syndrome du canal carpien. Par conséquent, les utilisateurs réguliers et fréquents doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes décrits ci-dessus apparaît, consultez immédiatement un médecin.

Les travaux bruyants doivent faire l'objet d'une autorisation et être limités à certaines périodes. Portez un casque dur de sécurité homologué pour réduire le risque de blessure à la tête. Le bruit émis par la tronçonneuse peut endommager votre ouïe. Portez une protection auditive (boules Quiès ou cache-oreille) et limitez le nombre d'heures d'utilisation afin de protéger votre ouïe. Soyez particulièrement vigilant et prudent lorsque vous portez une protection auditive car votre capacité à entendre tout signal d'avertissement (cris, alarmes, etc.) sera réduite. Utilisez votre tronçonneuse de manière à ce qu'elle émette un niveau sonore et de vibration minimal.

- limitez le nombre d'heures d'utilisation.

- ne faites pas tourner le moteur inutilement et faites-le accélérer uniquement avant une coupe.

- n'utilisez pas la tronçonneuse avec un silencieux endommagé ou des pièces mal serrées ; vérifiez régulièrement l'outil en le secouant et en cas de bruit anormal, contactez un service local pour le faire examiner et/ou réparer.

Un équipement de protection individuelle (EPI) suffisant doit être utilisé pendant l'utilisation conformément aux consignes d'utilisation. Les vêtements portés doivent être solides et près du corps tout en permettant de bouger librement. Pour réduire le risque de coupures, portez un bleu de travail avec pantalon long ou jambières contenant des renforts anti-coupures. Évitez de porter des vestes amples, écharpes, cravates, bijoux, pantalons évasés ou à ourlets, cheveux longs non attachés ou tout autre objet pouvant se coincer dans les branches, buissons ou pièces mobiles de la tronçonneuse. Attachez vos cheveux pour qu'ils soient au-dessus des épaules. Portez des chaussures solides et antidérapantes. Des chaussures de sécurité avec embout en acier sont recommandées. Portez toujours des gants de travail ultra résistants (en cuir ou autre matière résistante) lorsque vous manipulez la tronçonneuse et l'outil de coupe.

Pour réduire le risque de blessure aux yeux, n'utilisez jamais votre outil électrique sans le port

de masque ou de lunettes de sécurité correctement mises en place avec protection latérale et au-dessus des yeux. Portez un casque dur de sécurité homologué pour réduire le risque de blessure à la tête.

Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne lorsque la tronçonneuse est en marche. Avant de démarrer le moteur, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Portez toujours la tronçonneuse avec son moteur éteint, sa chaîne et son guide-chaîne vers l'arrière et son silencieux du côté opposé à votre corps.

Lorsque le moteur est en marche, ce produit génère des fumées d'échappement toxiques contenant des substances chimiques telles que des hydrocarbures non brûlés (y compris du benzène) et du monoxyde de carbone connus pour provoquer des problèmes respiratoires, cancers, anomalies congénitales ou autres troubles liés à la reproduction. L'utilisation de cette tronçonneuse (y compris l'affûtage de la tronçonneuse) peut aussi générer des poussières, vapeurs et fumées contenant des substances chimiques connues pour provoquer des problèmes respiratoires, cancers, anomalies congénitales ou autres troubles liés à la reproduction. L'inhalation de certaines poussières, surtout les poussières organiques telles que la moisissure ou le pollen, peuvent provoquer une réaction allergique ou asthmatique chez les personnes à risque. La chaîne doit toujours être correctement affûtée (de manière à produire des copeaux de bois plutôt que de la sciure) et l'outil doit toujours être utilisé de manière à ce que les poussières générées par la tronçonneuse ne soient pas dirigées vers l'utilisateur à cause du vent ou d'un autre processus. L'huile de graissage utilisée par le produit pollue l'environnement, nettoyez donc l'aire de travail après la coupe ou le remplissage de l'outil.

Assemblage et démarrage

Pour la première installation et le premier réglage de la tension du guide-chaîne et de la chaîne, veuillez vous reporter aux consignes d'assemblage (p. 4-7). La chaîne comporte des arêtes tranchantes.

Utilisez des gants de protection quand vous installez la chaîne ou réglez sa tension.

Inspectez toujours la tronçonneuse avant chaque utilisation et si celle-ci est tombée ou a reçu un impact quelconque afin d'identifier tout dommage ou défaut important sur des pièces usées, mal vissées ou remplacées. N'utilisez jamais la tronçonneuse si elle est détériorée, incorrectement réglée, incomplète ou mal assemblée.

Pour une procédure de démarrage correcte, veuillez vous reporter aux consignes d'assemblage (p. 13-20). Vérifiez que le frein de chaîne est activé avant chaque démarrage. Poussez le bouclier de poignée avant vers le nez du guide-chaîne pour activer le frein de chaîne. Posez la tronçonneuse sur un sol ferme, maintenez fermement sa poignée avant avec la main gauche et appuyez-la contre le sol. Pour les tronçonneuses comportant une poignée arrière au même niveau que le sol, insérez la pointe de votre pied droit dans la poignée arrière et appuyez-la contre le sol.

Avec la main droite, tirez lentement sur le démarreur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez-le d'un coup sec. Lorsque vous tirez sur le démarreur, n'enroulez pas son cordon autour de votre main. Ne relâchez pas le démarreur d'un coup, mais accompagnez-le pour qu'il s'enroule correctement.



Remarque : Désactivez toujours le frein de chaîne avant d'accélérer et de démarrer le travail de coupe. Sinon, cela peut provoquer une surchauffe et endommager des composants importants (par ex. : embrayage, composants du boîtier en polymère).

Manipuler le carburant et l'huile de chaîne

Le moteur doit être lubrifié par une huile spécialement formulée pour les moteurs 2 temps à essence refroidis par air. Si ce type d'huile n'est pas disponible, utilisez une huile de qualité additionnée d'antioxydant dont il est expressément indiqué qu'elle est appropriée pour les moteurs 2 temps refroidis par air.

PROPORTION DE MÉLANGE RECOMMANDÉ : ESSENCE 40 : HUILE 1

Soyez vigilant quand vous manipulez de l'essence. Évitez tout contact direct avec la peau et évitez d'inhaler les vapeurs de carburant. (Reportez-vous aux consignes d'assemblage p.8-12).

Utilisez de l'essence sans plomb de qualité intermédiaire avec un indice d'octane minimal de 89 ((R+M)/2).

Effectuez un mélange de carburant suffisant pour quelques jours de travail seulement, sans jamais dépasser 30 jours de conservation.

Le mélange doit être conservé dans des récipients prévus pour le carburant uniquement. Pour le mélange :

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Versez un peu d'essence dans un bidon propre et homologué pour contenir du carburant. Versez toute l'huile dans le bidon à carburant. Versez le reste d'essence dans le bidon à huile et remuez bien avant de verser le mélange dans le bidon à carburant.
3. Remuez le bidon à carburant pendant au moins une minute. Placez une indication claire sur l'extérieur du bidon pour éviter qu'il ne soit confondu avec de l'essence ou d'autres bidons.



Le carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et n'approchez pas de flamme ou d'étincelles près du carburant.

Essayez le bouchon du bidon et les parties qui l'entourent.

CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE PURE) – L'utilisation de ce type de carburant endommagera gravement et très rapidement les pièces internes du moteur. HUILE POUR MOTEUR 4 TEMPS ou MOTEUR 2 TEMPS REFROIDI PAR EAU – L'utilisation de ces types d'huile peut provoquer l'encrassement de la bougie, le bouchage de l'orifice d'échappement ou le gommage des segments de piston.

Pour une lubrification automatique et fiable de la chaîne et du guide-chaîne, utilisez uniquement du lubrifiant pour chaîne et guide-chaîne de qualité et sans danger pour l'environnement.

N'utilisez pas d'huile usée. Un contact fréquent avec de l'huile usée peut provoquer un cancer de la peau.

En outre, l'huile usée est dangereuse pour l'environnement. L'huile usée ou régénérée peut endommager la pompe à huile.

Remplissez le réservoir d'huile pour chaîne à chaque remplissage de carburant. Un contrôle et un remplissage régulier du réservoir de carburant sont nécessaires. Prenez garde à ne pas renverser d'huile pour chaîne pendant le remplissage et ne remplissez pas trop le réservoir.

Utilisation et entretien de l'outil

Ce produit n'est pas conçu pour tailler les haies ou couper des fagots de bois.

Avant de commencer le travail : Faites tourner le moteur au ralenti et activez le frein de chaîne. Accélérez à vitesse maximale pendant moins de trois secondes ; la chaîne ne doit pas tourner. Le bouclier de poignée avant doit être exempt de salissures et doit pouvoir bouger librement. Vérifiez que la chaîne s'arrête de bouger quand vous relâchez la gâchette d'accélération. Si la chaîne bouge alors que le moteur tourne au ralenti, contactez un service local pour la faire réparer et vérifier.

La griffe d'abattage fait partie de la tronçonneuse. Elle doit être vissée sur la tronçonneuse avant sa première utilisation. Commencez et continuez à couper avec la tronçonneuse à vitesse maximale, plantez fermement la griffe d'abattage dans le bois (si possible) et poursuivez la coupe. Utiliser la griffe d'abattage pour abattre des arbres et scier des branches épaisses permet de garantir votre sécurité et de réduire les vibrations et votre fatigue.

Tenez toujours fermement la tronçonneuse des deux mains quand son moteur est allumé.

Tenez toujours la tronçonneuse avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Tenez fermement les poignées de la tronçonneuse en les enserrant entre vos pouces et vos autres doigts. Toute position de coupe autre que celles indiquées est à proscrire. Veillez à maintenir vos mains et vos pieds éloignés des accessoires de coupe. Ne touchez jamais pour cet appareil.

Veillez à maintenir vos mains et vos pieds éloignés des accessoires de coupe. Ne touchez jamais un accessoire de coupe en rotation avec votre main ou toute autre partie du corps.

Conservez en permanence des appuis de pieds solides et un bon équilibre. Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des terrains en pente ou sur un sol irrégulier. N'utilisez pas l'appareil depuis une échelle ou tout autre support instable. Ne tenez jamais l'outil au-dessus des épaules. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès.

Tenez-vous à gauche de l'entaille pendant le tronçonnage. N'exercez jamais de pression sur la tronçonneuse une fois en fin de coupe. Toute pression peut éjecter le guide-chaîne et la chaîne en rotation de la coupe ou de l'entaille et faire perdre le contrôle de la tronçonneuse pouvant alors entrer en contact avec l'utilisateur ou tout autre objet. Si la chaîne en rotation entre en contact avec un autre objet, une force de réaction peut diriger la chaîne en rotation vers l'utilisateur.

Afin de réduire le risque de blessures pour les tiers et de dommages aux biens, ne laissez jamais la tronçonneuse fonctionner sans surveillance. Lorsque celle-ci n'est pas utilisée (par exemple, pendant une pause), éteignez-la et assurez-vous qu'aucune personne non autorisée ne l'utilise.

N'utilisez pas votre tronçonneuse avec le verrou de gâchette activé. Couper avec le verrou de gâchette activé empêche l'utilisateur de contrôler correctement la tronçonneuse ou sa vitesse. Commencez et continuez de couper avec la tronçonneuse à vitesse maximale.

En cas d'urgence, éteignez le moteur immédiatement : mettez l'interrupteur du moteur sur la position STOP ou 0. Éteignez toujours le moteur avant de poser la tronçonneuse ou de régler le guide-chaîne et la chaîne.

Le frein de chaîne est un appareil qui arrête instantanément la chaîne en cas de recul de la tronçonneuse à cause d'un rebond. Normalement, le frein est activé automatiquement par la force d'inertie. Il peut également être activé manuellement en poussant le bouclier de poignée avant vers l'avant et le bas. Pour désengager le frein, tirez le bouclier de la poignée avant vers la poignée arrière jusqu'à entendre un déclic.

Contrôlez toujours le bon fonctionnement du frein lors des inspections quotidiennes. Procédure de contrôle :

1) Éteignez le moteur.

2) Maintenez la tronçonneuse à l'horizontale, relâchez sa poignée frontale et percutez le nez du guide sur une souche ou une pièce de bois pour vérifier le bon fonctionnement du frein. L'enclenchement dépend de la taille du guide-chaîne.

Si le frein ne fonctionne pas, faites réviser et réparer l'outil par le revendeur.

Suivez les consignes d'assemblage (p.35-p.39) pour la lubrification, le réglage de la tension de la chaîne, l'entretien et le remplacement des accessoires. Si la chaîne est mal lubrifiée, incorrectement tendue ou entretenue, cela peut provoquer sa casse et accroître le risque de rebond.

Ne maintenez jamais la tronçonneuse avec une main seulement. Il vous sera plus difficile de

contrôler les forces de réaction et d'empêcher le guide-chaîne et la chaîne de glisser (involontairement sur une longue distance) ou de rebondir (bouger rapidement de haut en bas ou en s'éloignant du tronçon) le long de la branche ou du tronçon.

N'exercez jamais de pression sur la tronçonneuse une fois en fin de coupe. Toute pression peut éjecter le guide-chaîne et la chaîne en rotation de la coupe ou de l'entaille et faire perdre le contrôle de la tronçonneuse pouvant alors entrer en contact avec l'utilisateur ou tout autre objet.

Causes provoquant un rebond et prévention

Des forces de réaction peuvent survenir à tout moment lorsque la chaîne est en rotation. Ces forces de réactions peuvent entraîner des blessures corporelles graves. La puissance de la tronçonneuse utilisée pour couper du bois peut être inversée et se retourner vers l'utilisateur. Si la chaîne en rotation est soudainement et fortement ralentie ou stoppée en raison d'un contact avec un objet solide tel qu'une bûche ou une branche, ou si celle-ci est pincée, des forces de réaction peuvent survenir instantanément. Ces forces de réaction peuvent entraîner une perte de contrôle qui, à son tour, peut provoquer des blessures graves ou fatales. Comprendre les causes de ces forces de réaction peut vous aider à éviter tout effet de surprise et perte de contrôle. Si vous êtes surpris par un rebond, le risque d'accident est accru.

Un rebond par rotation peut survenir lorsque le bout supérieur du guide-chaîne entre en contact avec un objet alors que la chaîne est en rotation. La chaîne peut alors s'enfoncer dans l'objet et cesser de tourner temporairement. Le guide-chaîne se met alors à tressauter en direction de l'utilisateur dans une réaction inversée très rapidement.

Un rebond linéaire peut survenir lorsque le bois des deux côtés d'une entaille se resserre et pince la chaîne en rotation au bout du guide-chaîne. La chaîne peut alors s'arrêter immédiatement. La force de la chaîne est inversée, repoussant la tronçonneuse dans la direction opposée, c'est-à-dire vers l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures corporelles graves. Ne vous reposez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à votre tronçonneuse. De nombreux facteurs influencent la survenue et la force des réactions de rebond. Cela inclut la vitesse de la chaîne, la vitesse à laquelle le guide-chaîne et la chaîne entrent en contact avec l'objet, l'angle du contact, l'état de la chaîne et d'autres facteurs. Les rebonds peuvent être évités en prenant les précautions appropriées suivantes :

1. Maintenez la tronçonneuse fermement avec les deux mains sur les poignées. Ne lâchez pas la tronçonneuse.
2. Sachez exactement où se trouve le nez du guide-chaîne à tout moment. Ne laissez jamais le nez du guide-chaîne entrer en contact avec un objet. Ne coupez jamais de branches avec le nez du guide-chaîne. Soyez particulièrement prudent à proximité de grillages et lorsque vous coupez des branches fines et solides, des buissons de petite taille et de jeunes arbres pouvant

facilement pincer la chaîne.

3. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Ne coupez jamais plus haut que vos épaules. N'essayez pas d'effectuer des coupes plongeantes si vous n'êtes pas familiarisé avec cette technique de coupe.

4. Commencez et continuez de couper à vitesse maximale. Ne coupez qu'une bûche à la fois.

5. Soyez extrêmement prudent lorsque vous insérez la chaîne dans une entaille préexistante.

6. Prenez garde aux mouvements de la bûche et aux autres forces pouvant faire en sorte que l'entaille se resserre et pince la chaîne.

7. Faites un entretien correct de la chaîne. Coupez systématiquement avec une chaîne correctement tendue et aiguisée. Utilisez exclusivement les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Des chaînes et des guides de rechange inappropriés peuvent provoquer un rebond et/ou la casse de la chaîne.

8. FREIN DE CHAÎNE

Le frein de chaîne est un dispositif qui arrête instantanément la chaîne si la tronçonneuse recule en raison d'un rebond.

(1) Poignée avant (2) Relâcher (3) Frein (4) Protection de poignée avant

Normalement, le frein est activé automatiquement par la force d'inertie. Il peut également être activé manuellement en poussant le levier de frein (protection de poignée avant) vers l'avant.

Lorsque le frein fonctionne, un cône blanc sort de la base du levier de frein.

Pour relâcher le frein, tirez la protection de la poignée avant vers la poignée avant jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

Lorsque le frein fonctionne, relâchez le levier d'accélérateur pour ralentir le régime moteur. Un fonctionnement continu avec le frein serré génère de la chaleur à partir de l'embrayage et peut causer des problèmes.

Assurez-vous de contrôler le bon fonctionnement des freins lors de l'inspection quotidienne.

Comment contrôler :

1) Coupez le moteur.

2) En tenant la tronçonneuse horizontalement, relâchez votre main de la poignée avant, frappez l'extrémité du guide-chaîne sur une souche ou un morceau de bois, et confirmez le fonctionnement du frein. Le niveau de fonctionnement varie en fonction de la taille de la barre.

Si le frein n'est pas efficace, confiez l'inspection et la réparation à notre revendeur.

Abattre un arbre

Voir notice de montage, page 28 à 29

Si les opérations de coupe et d'abattage sont effectuées simultanément par deux personnes ou plus, la distance entre chacun des sites de travail doit être égale à au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Les coupes doivent s'effectuer de manière à ce que les chutes d'arbres ne représentent pas de danger pour les biens et les personnes, ni pour les lignes

électriques. En cas de contact d'un arbre avec une ligne électrique, prévenez immédiatement la compagnie en question. Le bruit du moteur peut couvrir tout signal d'avertissement.

L'utilisateur doit se tenir en amont de l'arbre, celui-ci étant plutôt susceptible de rouler ou de glisser vers l'aval après sa chute.

Avant le début de la coupe, il est indispensable de prévoir un chemin de repli et de dégager tous les obstacles. Le chemin de repli doit être dirigé vers l'arrière, en diagonale, du côté opposé à la direction de chute supposée.

Avant le début de la coupe, examinez la courbe de l'arbre, l'emplacement des grosses branches et le sens du vent ; ces facteurs permettent d'anticiper la direction de la chute de l'arbre.

Enlevez les éléments étrangers (cailloux, saletés, clous, agrafes, fils de fer, morceaux d'écorce) de l'arbre.

Entaille d'abattage : Effectuez une entaille d'une profondeur égale à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement au sens de la chute. Effectuez l'entaille horizontale la plus basse en premier. Ainsi, la chaîne et le guide-chaîne ne risqueront pas d'être coincées dans le bois lorsque vous ferez la deuxième entaille.

Trait d'abattage : 1). Le trait d'abattage doit être situé à environ 5 cm au-dessus de la ligne horizontale de l'entaille d'abattage, et il doit être strictement parallèle à celle-ci. Laissez entre l'entaille et le trait d'abattage une épaisseur de bois assez conséquente pour pouvoir constituer une charnière.

La charnière a pour but d'éviter que l'arbre ne pivote et tombe dans la mauvaise direction.

Ne la coupez pas.

2). À mesure que la tronçonneuse approche de la charnière, l'arbre doit commencer à vaciller. S'il existe une probabilité que l'arbre tombe dans la mauvaise direction ou penche vers l'arrière, enfoncez un coin en bois, en plastique ou en aluminium dans le trait pour forcer l'arbre à tomber dans la direction souhaitée.

3). Lorsque l'arbre commence à tomber, sortez la tronçonneuse du bois, coupez le moteur, posez la tronçonneuse par terre, puis éloignez-vous en suivant le chemin de repli prévu. Gardez bien l'équilibre et faites attention aux chutes éventuelles de branches.

Ébrancher et tronçonner

Voir notice de montage, page 30 à 33

Un effet de traction vers l'avant se produit lorsque la chaîne en bas du guide est subitement stoppée après avoir été pincée, coincée ou après qu'elle soit entrée en contact avec un objet étranger dans le bois.

Cela a alors pour effet de tirer la tronçonneuse vers l'avant et l'utilisateur peut ainsi perdre le contrôle de l'outil. Cet effet de traction survient fréquemment si la griffe d'abattage de la tronçonneuse n'est pas fermement maintenue contre l'arbre ou la branche et si la chaîne ne tourne pas à vitesse maximale avant qu'elle entre en contact avec le bois.

Faites extrêmement attention quand vous coupez de petites broussailles ou de jeunes arbres,

car le matériau fin peut se prendre dans la chaîne de l'outil, puis se rabattre violemment dans votre direction ou vous tirer en vous déséquilibrant.

Pour éviter d'être tiré vers l'avant :

1. Commencez toujours à couper alors que la chaîne tourne à vitesse maximale et que la griffe d'abattage est en contact avec le bois.
2. Le risque de traction vers l'avant peut également être réduit en utilisant des coins permettant d'ouvrir l'entaille ou la coupure.

Un effet de recul de l'outil se produit lorsque la chaîne en haut du guide est subitement stoppée après avoir été pincée, coincée ou après qu'elle soit entrée en contact avec un objet étranger dans le bois. Cela a alors pour effet de faire reculer rapidement la tronçonneuse en direction de l'utilisateur et peut provoquer une perte de contrôle de la tronçonneuse qui, à son tour, peut entraîner des blessures graves ou fatales. Cet effet de recul survient fréquemment lorsque le bout supérieur du guide est utilisé pour la coupe. Pour éviter un effet de recul de l'outil :

1. Prenez garde aux forces ou situation pouvant faire en sorte que la matière pince le bout supérieur de la chaîne. Ne coupez jamais plus d'une pièce à la fois.
2. Ne faites pas pivoter la tronçonneuse lorsque vous retirez le guide d'une coupe plongeante ou d'une coupe par en dessous car la chaîne pourrait se pincer.

L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu. Pendant l'ébranchage, laissez les branches inférieures afin que le tronc reste en suspension au-dessus du sol. Lorsque vous tronçonnez des branches libres par en dessous, un pincement peut se produire ou la branche peut tomber, provoquant ainsi une perte de contrôle. Si la chaîne et le guide se retrouvent pincés, arrêtez le moteur et sortez la tronçonneuse en soulevant la branche.

Tronçonnez les petites branches en une seule coupe. Coupez les branches sous tension en procédant du bas vers le haut pour éviter que la chaîne ne soit pincée.

Le débitage consiste à découper un tronc en rondins. Pour cela, il est très important de se tenir bien en équilibre, avec le poids du corps réparti sur les deux pieds. Si c'est possible, surélevez le tronc à l'aide de branches, de bûches ou de coins. Ne montez pas sur la pièce. Assurez-vous que celle-ci ne roulera pas vers le bas. Lorsque vous débitez un tronc placé sur un terrain en pente, placez-vous toujours en amont du tronc. Faites attention aux projections d'objets. Le bois éclaté doit être coupé avec beaucoup de prudence. Des éclats tranchants de bois peuvent être pincés et projetés dans la direction de l'utilisateur. Faites attention à ce que la chaîne ne touche jamais le sol.

Troncs sous tension : Risque de pincement ! Commencez toujours par une entaille sur le côté soumis à la compression. Ensuite, effectuez une coupe de tronçonnage sur le côté sous tension. Si la chaîne et le guide se retrouvent pincés, arrêtez le moteur et sortez la tronçonneuse du tronc. Seuls des professionnels bien formés doivent travailler dans une zone où les troncs, branches et racines sont enchevêtrés. Tirez les tronçons jusqu'à une zone exempte d'obstacles avant la coupe. Choisissez d'abord les tronçons exposés et dégagés.

Si le tronc est surélevé d'un seul côté, coupez environ 1/3 de son diamètre par en dessous, puis terminez la coupe par le dessus, de manière à rejoindre la première entaille.

Si le tronc est surélevé des deux côtés, coupez environ 1/3 de son diamètre par le dessus, puis coupez les 2/3 restants par en dessous, de manière à rejoindre la première entaille.

Lorsque vous coupez toute la largeur d'un tronc en une seule fois, relâchez la pression à la fin de la coupe, mais sans desserrer les poignées, afin de garder le contrôle de l'appareil pendant toute l'opération. Coupez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.

Si le diamètre du bois est suffisamment large pour pouvoir insérer un coin souple sans toucher la chaîne, utiliser le coin pour maintenir l'entaille ouverte et éviter tout pincement.

Supportez les petites bûches sur un chevalet de sciage ou une autre bûche pendant le débitage.

Travailler avec des tronçonneuses d'entretien des arbres depuis une corde et un harnais

Ce chapitre présente des méthodes de travail appropriées pour réduire le risque de blessure dû à l'utilisation des tronçonneuses d'entretien des arbres lors des travaux en hauteur depuis une corde et un harnais. Bien qu'il puisse servir de guide élémentaire et fournisse des instructions, il ne doit pas être considéré comme un substitut à une formation homologuée. Les conseils fournis dans ce chapitre ne sont que des exemples des meilleures pratiques de travail.

Recommandations générales

L'opérateur d'une tronçonneuse d'entretien des arbres travaillant en hauteur depuis une corde et un harnais ne doit jamais travailler seul. Un travailleur au sol formé aux procédures d'urgence appropriée doit être présent pour l'assister. L'opérateur doit être formé aux techniques générales de position de travail et de grimpe sécurisée et il doit être correctement équipé avec harnais, cordes, longes, mousquetons et autres équipements pour maintenir des positions de travail sûres et sécurisées pour lui-même et la tronçonneuse.

Préparer la tronçonneuse avant utilisation

La tronçonneuse doit être inspectée, son réservoir de carburant doit être rempli, elle doit être démarrée et monter en température par le travailleur au sol, puis elle doit être éteinte avant d'être montée jusqu'à l'opérateur dans l'arbre. La tronçonneuse doit être pourvue d'une longe appropriée d'accrochage au harnais de l'opérateur (voir la P.28 de la notice de montage).

- a) Attachez la longe au point d'attache à l'arrière de la tronçonneuse.
- b) Utilisez des mousquetons appropriés pour permettre l'accrochage direct (par exemple au point d'attache de la tronçonneuse) et indirect (par exemple via la longe) de la tronçonneuse au harnais de l'opérateur.
- c) Veillez à ce que la tronçonneuse soit solidement attachée quand elle est montée à l'opérateur.
- d) Vérifiez que la tronçonneuse est attachée au harnais avant de la détacher du moyen utilisé pour la monter.

Attacher directement la tronçonneuse au harnais permet de réduire le risque de détérioration

de l'équipement lors des déplacements dans l'arbre. La tronçonneuse doit toujours être éteinte quand elle est directement attachée au harnais.

La tronçonneuse ne doit être attachée qu'aux points d'attache recommandés du harnais. Ils peuvent se trouver au centre (avant ou arrière) ou sur les côtés. Quand cela est possible, la tronçonneuse doit être attachée au point central arrière pour la maintenir éloignée des cordes d'escalade et pour soutenir son poids en position centrale basse par rapport à la colonne vertébrale de l'opérateur (voir la P.28 de la notice de montage).

Lors du déplacement de la tronçonneuse d'un point d'attache à un autre, l'opérateur doit garantir qu'elle est solidement attachée au nouveau point d'attache avant de la détacher du point d'attache précédent.

Utiliser la tronçonneuse dans les arbres

L'analyse des accidents lors de l'utilisation de ces tronçonneuses aux travaux d'entretien des arbres montre que la première cause d'accident est l'utilisation inappropriée à une main de la tronçonneuse. Dans la plupart des accidents, les opérateurs n'ont pas adopté une position de travail sécurisée leur permettant de tenir la tronçonneuse à deux mains, ce qui a accru le risque de blessures dues à :

- Ne pas tenir solidement la tronçonneuse si elle a un rebond en arrière,
- Contrôle insuffisant de la tronçonneuse en sorte qu'il y a une probabilité accrue de contact avec les cordes d'escalade et le corps de l'opérateur (notamment le bras et la main gauches), et
- Perte de contrôle à cause d'une position de travail non sûre provoquant le contact avec la tronçonneuse (mouvement inattendu pendant l'utilisation de la tronçonneuse).

Sécuriser la position de travail pour un usage à deux mains

D'une manière générale, pour que les opérateurs puissent tenir la tronçonneuse à deux mains, ils doivent prendre une position de travail sécurisée dans laquelle la tronçonneuse est utilisée :

- Au niveau des hanches, lors du sciage de sections horizontales, et
- Au niveau du plexus solaire, lors du sciage de sections verticales.

Quand l'opérateur travaille près d'un tronc/branche vertical avec de faibles forces latérales s'exerçant sur la position de travail, des appuis fermes des pieds peuvent suffire pour maintenir une position de travail sûre. Mais quand les opérateurs s'éloignent du tronc/branche, ils doivent prendre des mesures pour éliminer ou contrer l'augmentation des forces latérales, par exemple en redirigeant la corde principale via un point d'ancrage supplémentaire ou en utilisant une longe réglable directement du harnais vers un point d'ancrage supplémentaire (voir la P.28 de la notice de montage).

Pour avoir plus facilement des appuis des pieds solides dans la position de travail, il est possible d'utiliser un étrier temporaire créé avec une élingue sans fin (voir la P.28 de la notice de montage).

Démarrer la tronçonneuse dans un arbre

Lors du démarrage de la tronçonneuse dans un arbre, l'opérateur doit :

- a) Engager le frein de chaîne avant de démarrer.

b) Positionner la tronçonneuse sur la gauche ou la droite de son corps lors du démarrage :

1) Sur le côté gauche, il doit tenir la poignée avant de la tronçonneuse de la main gauche et pousser la tronçonneuse loin de son corps tout en tenant la poignée de lanceur de la main droite, ou

2) Sur le côté droit, il doit tenir l'une des poignées de la tronçonneuse de la main droite et pousser la tronçonneuse loin de son corps tout en tenant la poignée de lanceur de la main gauche.

Le frein de chaîne doit toujours être engagé avant d'abaisser une tronçonneuse en fonctionnement sur sa longe.

L'opérateur doit toujours vérifier qu'il y a suffisamment de carburant dans la tronçonneuse avant d'effectuer les coupes critiques.

Utilisation à une main de la tronçonneuse

Les opérateurs ne doivent pas utiliser les tronçonneuses d'entretien des arbres d'une seule main quand la position de travail est instable ou à la place d'une scie à main pour scier le bois de faible diamètre à l'extrémité des branches.

Les tronçonneuses d'entretien des arbres ne doivent être utilisées d'une seule main que si :

a) Les opérateurs ne peuvent pas prendre une position de travail permettant une utilisation à deux mains,

b) Ils doivent soutenir leur position de travail d'une main, et

c) La tronçonneuse est utilisée en extension maximale, à angle droit et non alignée avec le corps de l'opérateur.

Les opérateurs ne doivent jamais :

- Scier dans la zone de rebond du nez du guide de la tronçonneuse,

- Scier une section tout en la tenant, ou

- Essayer d'attraper des sections tombant.

Débloquer une tronçonneuse coincée

Si la tronçonneuse se coince pendant la coupe, l'opérateur doit :

a) Éteindre la tronçonneuse et l'attacher solidement du côté intérieur de l'arbre par rapport à la coupe (c'est-à-dire du côté du tronc) ou à une corde à outil séparée.

b) Tirez la tronçonneuse hors de la ligne de coupe tout en soulevant la branche si nécessaire, et

c) Si nécessaire, utiliser une scie à main ou une deuxième tronçonneuse pour dégager la tronçonneuse coincée en effectuant une coupe éloignée d'au moins 30 cm de la tronçonneuse coincée.

Si une scie à main ou une tronçonneuse est utilisée pour dégager une tronçonneuse coincée, les sections sciées doivent toujours se trouver du côté extérieur par rapport à la ligne de coupe (c'est-à-dire du côté de l'extrémité des branches) pour éviter que la tronçonneuse ne soit emportée dans la section, ce qui compliquerait encore la situation.

Entretien

Voir notice de montage, page 34 à 44

PIÈCE	MESURE A PRENDRE	AVANT/APRÈS CHAQUE	TOUTES LES 10H
FILTRE À AIR	VERIFICATION	X	
	NETTOYAGE		X
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	
BOUGIE D'ALLUMAGE	VERIFICATION		X
	NETTOYAGE		X
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	
FILTRE A CARBURANT	VERIFICATION	X	
	NETTOYAGE		X
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	
CHAÎNE	VERIFICATION	X	
	NETTOYAGE	X	
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	
	LUBRIFICATION	X	
	AFFUTAGE		X
GUIDE-CHAÎNE	VERIFICATION	X	
	NETTOYAGE	X	
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	
	LUBRIFICATION		X
PIGNON D'ENTRAÎNEMENT	VERIFICATION	X	
	NETTOYAGE	X	
CABLE DE DEMARREUR	VERIFICATION	X	
	REPLACEMENT	LORSQUE CELA EST NECESSAIRE / CONSULTEZ LE GUIDE DE DEPANNAGE	

Avant de nettoyer, d'inspecter ou d'entretenir votre outil, vérifiez que le moteur est arrêté et froid. Respectez les consignes d'entretien périodique, les procédures de pré-utilisation et les routines d'entretien quotidiennes. Utilisez uniquement des pièces recommandées par le fabricant. Ne retirez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Un entretien inapproprié, l'utilisation de pièces non approuvées ou la modification des dispositifs de sécurité peut entraîner un dommage grave à l'outil ou des blessures corporelles.

Avant toute manipulation de maintenance, enlevez la bougie d'allumage conformément au mode d'emploi.

Maintenez la chaîne, le guide et le pignon d'entraînement propres ; remplacez les pignons d'entraînement ou les chaînes usées. Maintenez la chaîne affûtée. Vous pouvez déterminer si une chaîne est émoussée lorsque du bois facile à couper devient difficile à entailler et lorsque des marques de brûlures apparaissent sur le bois. Maintenez la chaîne bien tendue.

Pour le fonctionnement correct et efficace du frein de chaîne, la bande de freinage et le tambour d'embrayage doivent rester exempts de salissures, graisse et autres matières étrangères pouvant réduire la friction de la bande sur le tambour (se reporter aux consignes d'assemblage p.36).

Il est très important de veiller à ce que la tension de la chaîne soit toujours appropriée. Si la tension est incorrecte, le guide risque de s'user rapidement et la chaîne risque de sauter facilement.

Veillez à correctement régler la tension notamment lorsque vous utilisez une chaîne neuve, car les chaînes neuves se détendent lors de leur première utilisation. Vérifiez la tension de la chaîne.

La chaîne doit toujours rejeter une petite quantité d'huile. Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse sans huile de lubrification de chaîne. Si la chaîne fonctionne sans être lubrifiée, tout l'accessoire de coupe sera endommagé de façon irrémédiable et très rapidement. Vérifiez toujours la lubrification de la chaîne et le niveau d'huile dans le réservoir avant de commencer le travail.

Nettoyez régulièrement le port d'huile pour chaîne et la rainure du guide.

Mesurez la profondeur de la rainure à l'aide de la jauge de profondeur (accessoire spécial) dans la partie la plus utilisée pour couper. Si la profondeur de la rainure est inférieure à 6 mm, remplacez le guide. Sinon, les maillons d'entraînement frotteront en bas de la rainure et les dents et les maillons intermédiaires ne glisseront pas correctement sur le guide.

Une chaîne bien affûtée permet de couper dans le bois sans effort et en exerçant très peu de pression. N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou endommagée, car cela entraîne un effort physique accru, une plus grande exposition aux vibrations, des résultats de coupe insatisfaisants et une usure accrue. Le diamètre de la lime à utiliser est de 4,0 mm. Les angles des dents doivent être conservés pendant l'affûtage. Angle d'affûtage : 30°, Angle de plaque latérale : 75°. Affûtez toujours de l'intérieur vers l'extérieur. La lime n'affûte que lorsqu'elle est déplacée vers l'avant, soulevez-la lorsque vous la déplacez vers l'arrière. Ne limez pas les maillons intermédiaires et les maillons d'entraînement. Faites pivoter légèrement la lime de temps à

autre afin d'éviter un affûtage irrégulier.

Pour retirer les dépôts de limaille d'affûtage, utilisez une pièce de bois dur. Vérifiez l'angle avec la jauge de profondeur. Toutes les dents doit faire la même longueur.



La chaîne comporte des arêtes tres tranchantes. Utilisez toujours des gants de protection pour affûter la chaîne.

Des filtres à air encrassés nuisent à la performance du moteur, augmenteront la consommation de carburant et rendront le démarrage de l'outil plus difficile. Nettoyez régulièrement le filtre à air avec une brosse ou un système à air comprimé.

Le carburateur est réglé de manière standard en usine. Le carburateur a été réglé pour une performance optimale et un rendement amélioré du carburant dans tous les modes d'utilisation. Le carburateur ne doit être réglé que par une personne autorisée.

Si le moteur semble moins puissant, difficile à démarrer ou ne tourne pas correctement au ralenti, vérifiez d'abord la bougie d'allumage. Installez une nouvelle bougie après environ 100 heures d'utilisation ou avant si les électrodes sont fortement érodées. Nettoyez la bougie d'allumage si celle-ci est sale. Vérifiez l'écart des électrodes et réglez-le si nécessaire. L'écart recommandé est de 0,6-0,7 mm.

Vérifiez et nettoyez régulièrement le pignon d'entraînement et le palier à aiguilles. Toute procédure d'entretien de la tronçonneuse autre que celles énumérées dans le mode d'emploi doit être effectuée par une personne autorisée. (Par exemple si des outils inappropriés sont utilisés pour démonter ou bloquer le volant moteur afin de démonter l'embrayage, des dommages structuraux du volant moteur peuvent se produire et provoquer sa désintégration ultérieure).

Transport et rangement

Voir notice de montage, page 45 à 46

	HIVERNAGE	PRODUIT CHAUD	PRODUIT FROID
EMPLACEMENT	Nettoyez le fond / l'intérieur / jamais en-dessous de 0°C / couvrez le produit	Attention, l'huile de chaîne peut continuer de s'écouler / aérez la pièce / jamais en-dessous de 0°C	Nettoyez le fond / l'intérieur / jamais en-dessous de 0°C
RÉSERVOIR D'HUILE	Vidangez-le	Laissez le produit refroidir	Dépressurisez le réservoir (ouvrez et fermez le capuchon)

RÉSERVOIR DE CARBURANT	Vidangez-le	Laissez le produit refroidir	Dépressurisez le réservoir (ouvrez et fermez le capuchon)
CHAÎNE	Retirez-la / nettoyez-la / protégez avec le manchon	Retirez-la / vérifiez qu'elle est affûtée / protégez avec le manchon	Retirez-la / vérifiez qu'elle est affûtée / protégez avec le manchon
GUIDE-CHAÎNE	Retirez-la / nettoyez-la / protégez avec le manchon	Retirez-le / nettoyez-le / protégez avec le manchon	Retirez-le / nettoyez-le / protégez avec le manchon
FILTRE À AIR	Nettoyez-le	Vérifiez-le	Vérifiez-le

Éteignez toujours le moteur avant de poser la tronçonneuse. Utilisez toujours le protège-guide lors du transport et du rangement de la tronçonneuse. Immobilisez l'appareil pendant son transport pour éviter des fuites de carburant, des dommages ou des blessures.

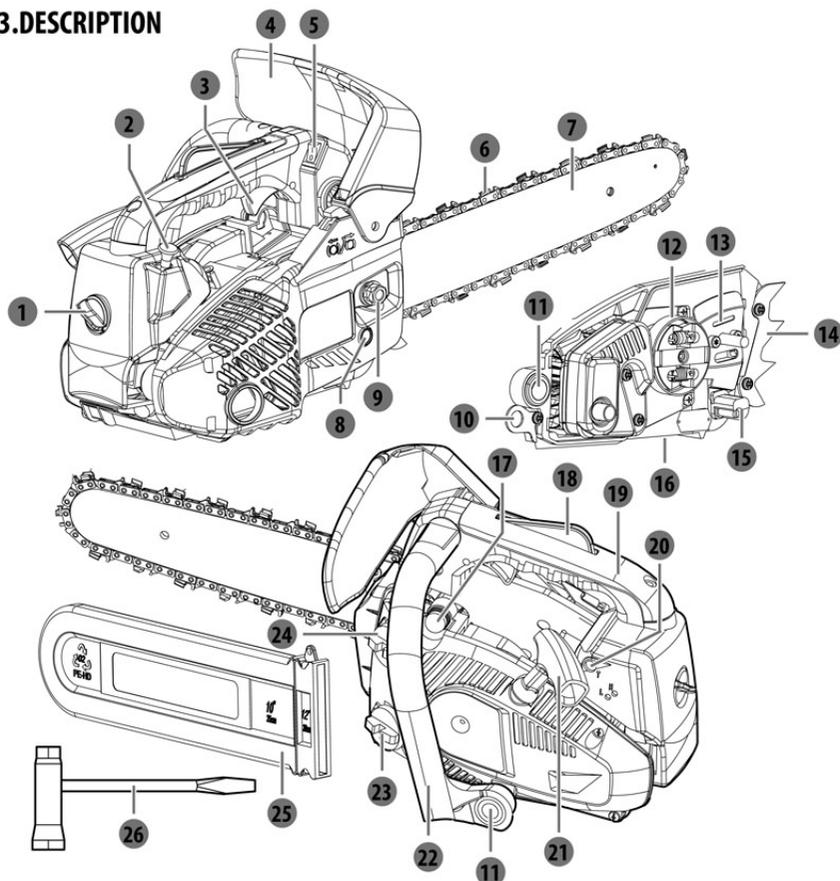
Lorsque vous transportez votre tronçonneuse à la main, le moteur doit être éteint et la tronçonneuse doit se trouver dans la position appropriée : maintenez la poignée supérieure et éloignez le silencieux de votre corps ; le protège-guide (fourreau) doit être inséré sur la chaîne et le guide-chaîne qui doivent pointer vers le bas, dans la direction opposée à celle dans laquelle vous marchez.

Pour transporter la tronçonneuse dans un véhicule, recouvrez la chaîne et le guide du protège-guide (fourreau). Attachez correctement votre tronçonneuse pour éviter qu'elle se retourne, que du carburant se renverse et que l'outil se détériore.

Avant de ranger des outils électriques :

1. Videz le réservoir de carburant, puis faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'éteigne parce que tout le carburant restant a été utilisé. Videz le réservoir d'huile.
2. Nettoyez et entretenez soigneusement l'outil dans son intégralité.
3. Rangez la tronçonneuse dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

3. DESCRIPTION



- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Bouton de fixation | 14 Griffe d'abattage |
| 2 Poignée de starter | 15 Attrape-chaîne |
| 3 Gâchette du régime | 16 Régulateur du débit d'huile |
| 4 Bouclier de poignée avant | 17 Poire d'amorçage |
| 5 Contact d'allumage | 18 Verrou de gâchette de régime |
| 6 Chaîne | 19 Poignée arrière |
| 7 Guide | 20 Vis du ralenti |
| 8 Tendeur de chaîne | 21 Poignée de lanceur |
| 9 Écrou | 22 Poignée avant |
| 10 Point d'attache | 23 Bouchon de réservoir d'huile |
| 11 Amortisseur | 24 Bouchon de réservoir de carburant |
| 12 Tambour d'embrayage | 25 Protège-guide |
| 13 Orifice de lubrification | 26 Clé à bougie |

4.SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

FR

Modèle	YD-KU01-251
Cylindrée du moteur	25,4 cm ³
Puissance maximale	0,9 kW/1.2hp (conformément à ISO 7293)
Régime à vide max.	12000 min ⁻¹
Plage du régime de vitesse au ralenti	3100 ±400 min ⁻¹
Volume du réservoir de carburant	200 cm ³
Volume du réservoir d'huile	140 cm ³
Vitesse de la chaîne max.	20,3 m/s
Pignon d'entraînement	6Tx9,525 mm
Poids (sans le guide-chaîne ni la chaîne, réservoir vide)	3,2 kg
Poids (réservoir vide, avec guide et chaîne)	3,65 kg
Type de carburant	Essence 95 sans plomb (Europe-US) Essence 92 sans plomb (Russie)
Bougie d'allumage	CHAMPION RCJ7Y
Type de chaîne	91S040T (Sabre)
Pas spécifié	9,525 mm (0,375")
Jauge spécifiée	1,27 mm (0,050")
Type de guide-chaîne	P010-50SR (Kangxin)
Longueur de coupe utile	22 cm (220 mm)
Lubrification	Pompe mécanique automatique
Niveau de pression sonore (conformément à ISO 22868)	96,1 dB(A)
Incertitude K	3 dB(A)
Niveau de puissance sonore (conformément à ISO 22868)	105,5 dB(A)
Incertitude K	3 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti	110 dB(A)
Vibrations (conformément à ISO 22867)	Poignée avant : 6,32 m/s ² , Poignée arrière : 9,68 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²

5.DÉPANNAGE

**DANGER ! Risque de blessure due à un démarrage accidentel.**

Avertissement ! Avant tout dépannage, éteignez le moteur. Les dysfonctionnements supposés sont souvent dus à des problèmes que l'utilisateur peut régler lui-même. Par conséquent, inspectez l'outil à l'aide de ce chapitre. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.

Le moteur ne démarre pas	Le réservoir de carburant est vide	Remplissez le réservoir avec un mélange de carburant et d'huile	CLIENT
	Le réservoir de carburant est vide	Remplissez le réservoir avec du carburant	CLIENT
	Le filtre à carburant n'est pas bien placé (sur le fond)	Remplacez-le correctement ou remplacez-le	CLIENT
	L'interrupteur est sur la position OFF	Mettez l'interrupteur sur la position ON	CLIENT
	La poire d'amorçage n'est pas suffisamment pressée	Appuyez sur la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible à l'intérieur (4 à 7 fois)	CLIENT
	La bougie d'allumage est sale	Retirez et nettoyez l'électrode avec une brosse de bougie d'allumage (brosse à poils ferreux)	CLIENT
	Le ressort de la bougie d'allumage ne correspond pas au connecteur	Retirez-le et remplacez la bougie d'allumage par une neuve	CLIENT

Le moteur ne démarre pas	La bougie d'allumage est défectueuse	Vérifiez si le ressort est encore sur le capuchon. Sinon remplacez-le par un neuf	CLIENT
	Le moteur est noyé	Fermez le démarreur, retirez la bougie d'allumage, nettoyez-la, retournez la machine et tirez sur le câble 5 à 10 fois pour vider le cylindre de carburant	CLIENT
	Le tuyau de carburant est percé	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le carburateur n'est pas bien ajusté	Recommencez la procédure de réglage du carburateur depuis le début	SERVICE APRÈS-VENTES
Le moteur manque de puissance	Le filtre à air est encrassé	Nettoyez-le ou remplacez-le par un neuf	CLIENT
	La bougie d'allumage est sale	Retirez et nettoyez l'électrode avec une brosse de bougie d'allumage (brosse à poils ferreux)	CLIENT
	Le filtre à carburant est bloqué	Remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES

Le moteur manque de puissance	La vis de vitesse du carburateur n'est pas bien ajustée	Recommencez la procédure de réglage du carburateur depuis le début	SERVICE APRÈS-VENTES
Performances de coupe insatisfaisantes	La chaîne n'est pas suffisamment tendue	Tendez-la correctement	CLIENT
	La chaîne est émoussée/endomagée	Affûtez-la ou remplacez-la par une neuve	CLIENT
	Le réservoir de lubrifiant est vide	Remplissez-le ou ajustez la consommation d'huile lorsque cela est possible	CLIENT
Vibrations	La chaîne est émoussée/endomagée	Affûtez-la ou remplacez-la par une neuve	CLIENT
	Ecrous / vis desserrés	Vissez les écrous / vis	CLIENT
Bruit excessif	Ecrous / vis desserrés	Vissez les écrous / vis	CLIENT
Le moteur n'atteint pas le régime de ralenti	Filtre à carburant bloqué	Remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	La vis de vitesse du ralenti du carburateur n'est pas bien ajustée	Recommencez la procédure de réglage du carburateur depuis le début	SERVICE APRÈS-VENTES

Le moteur ne s'arrête pas	L'interrupteur OFF est défectueux	Testez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le système de freinage est	Testez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le système de déclenchement est défectueux	Testez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le carburateur est défectueux	Testez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
Surconsommation	Le carburateur n'est pas bien ajusté /	Recommencez la procédure de réglage du carburateur depuis le début	SERVICE APRÈS-VENTES
	Fuite de carburant liée à un montage défectueux (tuyau percé/mauvais raccord)	Localisez la fuite et remplacez la pièce par une neuve	SERVICE APRÈS-VENTES
	Fuite d'huile liée à un montage défectueux (tuyau percé/mauvais raccord)	Localisez la fuite et remplacez la pièce par une neuve	SERVICE APRÈS-VENTES

Perte de la chaîne	La lame est de mauvaise dimension	Le client doit se référer au mode d'emploi pour identifier la chaîne / le guide adapté	CLIENT
	La chaîne n'est pas suffisamment tendue	Serrez-la à l'aide de la vis de serrage de chaîne	CLIENT
	Le carter de protection de la lame n'est pas bien en place	Retirez le carter et veillez à le mettre en place correctement, en le serrant suffisamment	CLIENT
Rupture de la chaîne	La chaîne est trop tendue	Dévissez la vis de serrage de chaîne	CLIENT
	La chaîne n'est pas suffisamment lubrifiée	Vérifiez si le réservoir d'huile est vide et remplissez-le le cas échéant	CLIENT
		La pompe à huile est défectueuse, remplacez-la	SERVICE APRÈS-VENTES
		Vérifiez le réglage de la consommation d'huile et ajustez-la	CLIENT
	La chaîne est usée	Retirez-la et remplacez-la par une neuve	CLIENT

Chaîne entraînée au démarrage du moteur	Une étape de la procédure d'allumage a été oubliée	Appuyez sur la gâchette et relâchez-la	CLIENT
	La gâchette est bloquée sur la position ON	Retirez le couvercle de la gâchette et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
Fuite d'huile	Fuite de lubrifiant liée à un montage défectueux (tuyau percé/mauvais raccord)	Localisez la fuite et remplacez la pièce par une neuve	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le lubrifiant continue de s'écouler par capillarité	Contactez le service après-ventes pour vérifier si la pompe à huile n'est pas endommagée. Sinon, ce phénomène est normal, laissez la tronçonneuse refroidir tout en protégeant le sol (carton, serviette ...)	CLIENT
Fuite de carburant	Fuite de carburant liée à un montage défectueux (tuyau percé/mauvais raccord)	Localisez la fuite et remplacez la pièce par une neuve	SERVICE APRÈS-VENTES

Rupture du guide-chaîne	Le carter de protection de la lame n'est pas bien en place	Retirez le carter et veillez à le mettre en place correctement, en le serrant suffisamment	CLIENT
La chaîne ne s'arrête pas lorsque la gâchette est relâchée	La gâchette est bloquée sur la position ON	Retirez le couvercle de la gâchette et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le guide est coincée sur une branche	Veillez à démarrer la coupe à 3-4 cm sous la branche puis coupez-la par le dessus	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le carburateur est bloqué sur la position ON	Retirez le couvercle de la gâchette et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
Projection de copeaux de bois	La chaîne est émoussée	Affûtez-la ou remplacez-la par une neuve	CLIENT
	La chaîne est usée	Retirez-la et remplacez-la par une neuve	CLIENT
Chaîne desserrée durant l'utilisation	La chaîne est usée	Retirez-la et remplacez-la par une neuve	CLIENT
	Le système de serrage est usé	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	La chaîne/le guide n'est pas bien en place	Retirez-la/le et ajustez-la/le	CLIENT

Le câble de démarreur est bloqué	Le ressort intérieur est cassé	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Une pièce de la machine le bloque (par ex. vis dévissée en raison des vibrations)	Trouvez la pièce responsable du blocage et remettez-la en place	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le moteur est hors d'usage	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
Le câble de démarreur est cassé	Le ressort intérieur est perdu	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	L'utilisateur l'a trop serré et l'a cassé	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES
	Le moteur est presque hors d'usage	Retirez-le et remplacez-le par un neuf	SERVICE APRÈS-VENTES

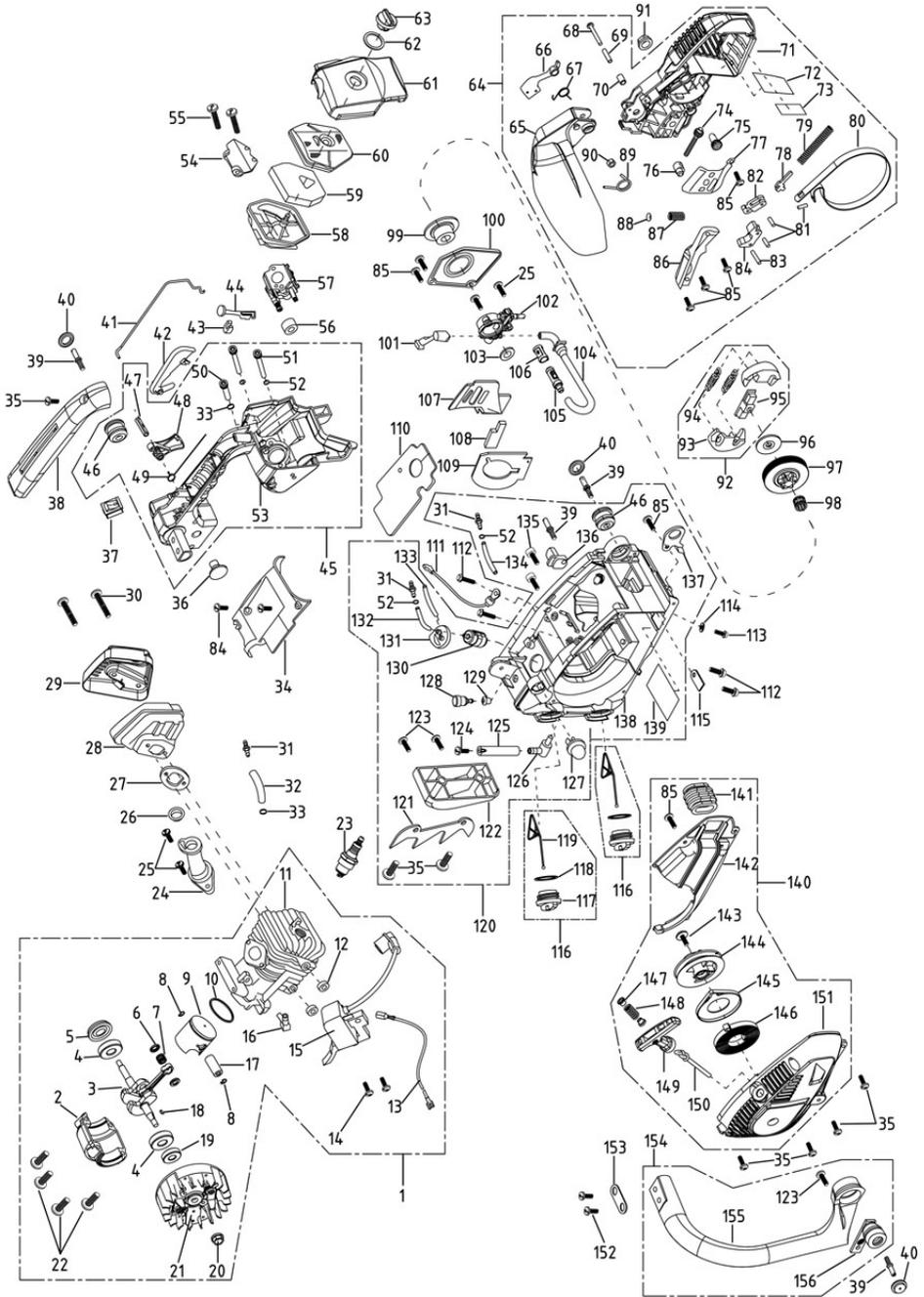
6.MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Ne versez jamais l'huile de chaîne restante ou le carburant pour moteur 2 temps restant dans une canalisation d'évacuation, dans les égouts ou dans la terre. Au contraire, mettez-les au rebut d'une manière appropriée et respectueuse de l'environnement, par exemple dans une décharge ou un point de collecte spécifique.

Si votre outil n'est plus fonctionnel ou si vous n'en avez plus besoin, ne le jetez pas avec vos ordures ménagères, mais mettez-le au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement. Videz entièrement le réservoir de carburant et le réservoir d'huile/lubrifiant, et déposez le carburant et l'huile restants dans une décharge ou un point de collecte spécifique. Mettez également l'outil au rebut dans un point de collecte/recyclage approprié. Cela permet le tri et le recyclage des pièces en métal et en plastique. Des informations concernant la mise au rebut des matériaux et des appareils sont disponibles auprès des administrations locales.

7.VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES



7.VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

FR

N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
1	Moteur	46	Amortisseur
2	Carter moteur	47	Goupille 5x28
3	Vilebrequin	48	Gâchette du régime
4	Roulement 6001	49	Ressort de bielle de torsion de gâchette
5	Joint d'huile 12x28x6	50	Durite de carburateur
6	Rondelle anti-friction	51	Durite de sortie de carburant
7	Roulement à aiguilles 8x11x9	52	Circlip de durite de carburant
8	Circlip de goupille de piston	53	Poignée arrière
9	Piston	54	Fixation de filtre à air
10	Bague de piston	55	Vis M5x45
11	Cylindre	56	Joint éponge
12	Rondelle de démarreur	57	Carburateur
13	Câble d'extinction 0,5x410	58	Base de filtre à air
14	Vis à six pans creux M4x18	59	Filtre à air éponge
15	Démarreur	60	Capot de filtre à air
16	Busse soudée	61	Capot de filtre à air
17	Goupille de piston	62	Rondelle de bouton 15x26x1
18	Clavette demi-lune 3x3,5x10	63	Bouton de fixation
19	Joint à huile 12x22x5	64	Ensemble capot d'embrayage
20	Écrou M8x1	65	Bouclier de poignée avant
21	Rotor	66	Contrepoids
22	Vis à six pans creux M5x22	67	Ressort de bielle de torsion de contrepoids
23	Bougie d'allumage	68	Vis M5x32
24	Tube d'admission d'air	69	Goupille de bouclier de poignée avant
25	Vis M4x14	70	Goupille de contrepoids
26	Bague support	71	Capot d'embrayage
27	Joint de silencieux	72	Isolation thermique avant
28	Silencieux	73	Isolation thermique rectangulaire
29	Capot de silencieux	74	Engrenage conique passif
30	Vis à six pans creux M5x50	75	Engrenage conique actif
31	Raccord	76	Tendeur
32	Durite 2,5x6x48	77	Capot de tendeur
33	Clip	78	Barre de contrôle de frein
34	Capot supérieur	79	Ressort de frein
35	Vis auto-taraudeuse ST4,2x16	80	Lame de frein
36	Butée	81	Goupille 3x9
37	Contact d'allumage	82	Levier secondaire
38	Capot de poignée arrière	83	Goupille 3x14
39	Vis support	84	Levier principal
40	Capuchon	85	Vis auto-taraudeuse ST4,2x12
41	Bielle de régime	86	Capot de ressort de frein
42	Verrou de gâchette de régime	87	Ressort de résistance
43	Patin de poignée de starter	88	Base de ressort
44	Poignée de starter	89	Ressort de bielle de torsion de retour
45	Ensemble poignée arrière	90	Écrou M5

7.VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
91	Écrou M8	136	Attrape-chaîne
92	Ensemble embrayage	137	Point d'attache
93	Bloc centrifuge	138	Base du moteur
94	Ressort d'embrayage	139	Isolation thermique inférieure
95	Fixation d'embrayage	140	Ensemble lanceur
96	Rondelle d'embrayage	141	Tube à air
97	Tambour d'embrayage	142	Capot guide de flux d'air
98	Roulement à aiguilles 10x13x13	143	Vis auto-taraudeuse ST4,8X10
99	Vis sans fin	144	Enrouleur
100	Capot de pompe à huile	145	Capot de ressort de lanceur
101	Tube de sortie d'huile	146	Ressort de lanceur
102	Pompe à huile	147	Base de ressort
103	Rondelle 10x18x1,5	148	Ressort
104	Tube à huile	149	Poignée de lanceur
105	Filtre à huile	150	Corde 2,5x800
106	Cadre de filtre à huile	151	Capot de lanceur
107	Capot de buse d'huile	152	Vis auto-taraudeuse ST4,8X16
108	Bloc éponge anti-poussière	153	Rondelle de poignée avant
109	Éponge anti-poussière	154	Ensemble poignée avant
110	Patin d'isolation thermique	155	Poignée avant
111	Câble de terre 0,5x175	156	Amortisseur de poignée avant
112	Vis à six pans creux M5x18		
113	Vis à six pans creux M5x16		
114	Plaque d'isolation thermique pour la base		
115	Joint d'isolation thermique		
116	Ensemble bouchon d'huile/carburant		
117	Bouchon d'huile/carburant		
118	Joint 20x30x2		
119	Fixation		
120	Ensemble base de moteur		
121	Griffe d'abattage		
122	Base de griffe d'abattage		
123	Vis auto-taraudeuse ST4,8x13		
124	Vis auto-taraudeuse ST4,2x13		
125	Tube 3,5x6,5x40		
126	Buse à air		
127	Poire d'amorçage		
128	Ensemble soupape		
129	Base de soupape		
130	Filtre à carburant		
131	Base de durite		
132	Durite de carburant 2,5x5x165		
133	Tube de retour 2,5x5x80		
134	Tube de pompe 2,5x5x90		
135	Vis auto-taraudeuse ST4,2x13		